

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 6 8 0 3 9 2 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 136 803 925 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Im Seon-young Im Seon-young Room 1206, Building 106, 114, Donggureung-ro, Guri-si, Gyeonggi-do (Inchang-dong, Hyundai Apartment) Postal Code 11918					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8735-7597 FAX 010-8735-7597
Health food				3		USD17.52	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD19.86	
Health food				2		USD13.56	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5094 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 6 8 0 3 9 2 5 I P *

item number

FN 136 803 925 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Im Seon-young Im Seon-young Room 1206, Building 106, 114, Donggureung-ro, Guri-si, Gyeonggi-do (Inchang-dong, Hyundai Apartment)			Postal Code 11918					
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-8735-7597			FAX 010-8735-7597			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food						3		USD17.52	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
Health food						3		USD19.86	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
Health food						2		USD13.56	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.			5094 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 6 8 0 3 9 2 5 J P *

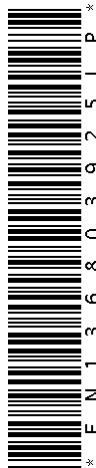
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 136 803 925 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Im Seon-young Im Seon-young Room 1206, Building 106, 114, Donggureung-ro, Guri-si, Gyeonggi-do (Inchang-dong, Hyundai Apartment) Postal Code 11918 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8735-7597 FAX 010-8735-7597
Health food				3		USD17.52	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD19.86	
Health food				2		USD13.56	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 5094 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 3 6 8 0 3 9 2 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 136 803 925 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Im Seon-young Im Seon-young Room 1206, Building 106, 114, Donggureung-ro, Guri-si, Gyeonggi-do (Inchang-dong, Hyundai Apartment) Postal Code 11918 Country KOREA TEL 010-8735-7597 FAX 010-8735-7597		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage) 5094		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	商品見本	その他
Health food				3		USD17.52		☐ 贈物	☐ 販売品
Health food				3		USD19.86		☒ 返送品	☐ 書類
Health food				2		USD13.56			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) 5094		
135-0064		JAPAN		Im Seon-young		Im Seon-young		Room 1206, Building 106, 114, Donggureung-ro, Guri-si, Gyeonggi-do (Inchang-dong, Hyundai Apartment)	



10年保存

受付局控

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。